

Séance spéciale du 21 décembre 2004

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance spéciale ce vingt et unième jour du mois de décembre deux mille quatre, à vingt heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Sont absents: les membres du conseil Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli et Jean-Claude Bouchard.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2004-12-81

Période de questions

Environ six personnes assistent à la séance. Personne ne prend la parole.

CV-2004-12-82

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 29 novembre et 6 décembre 2004

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 29 novembre et 6 décembre 2004 est déposé.

CV-2004-12-83

Radiation de créances relatives à des libérations syndicales

[Réf. : DG-2004-018](#)

Attendu qu'au cours de l'année 2001, le comité de transition de la nouvelle Ville de Lévis a demandé la libération de certains employés de l'ex-Ville de Lévis pour permettre la négociation de leurs conditions d'intégration ;

Attendu que les coûts relatifs à la rémunération du personnel au cours de ces libérations ont fait l'objet d'une entente entre les parties concernées ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-15-86;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De radier les créances relatives à des libérations syndicales au montant de 14 386,98 \$ facturées à la Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA) et au Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), ces créances ayant fait l'objet d'une entente intervenue dans le cadre des négociations de la convention collective des cols bleus.

CV-2004-12-84

Reconduction de l'entente de collaboration exclusive avec 9125-6602 Québec inc. concernant le projet de Cité des Sports de Lévis

[Réf. : DEC-2004-084](#)

Attendu que le Club de hockey Les Chevaliers de Lévis entend implanter une franchise de la Ligue de hockey junior majeur du Québec sur le territoire de la Ville et qu'une entente a été conclue en ce sens par la résolution CV-2003-00-75 ;

Attendu qu'il y a lieu de reconduire cette entente en raison de l'envergure du projet et de manière à permettre la présentation d'une demande d'aide financière aux différentes instances gouvernementales;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-43 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De renouveler l'entente de collaboration exclusive avec 9125-6602 Québec inc. pour une période de douze mois, tel que libellé dans l'entente conclue le 17 février 2003 avec le Club de hockey Les Chevalier de Lévis par la résolution CV-2003-00-75 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-85

Approbation des plans préliminaires et des estimations budgétaires du projet de centre de congrès et d'expositions de Lévis

[Réf. : DEC-2004-087](#)

Attendu le protocole d'entente concernant le centre de congrès et d'expositions de Lévis intervenu le 1^{er} novembre 2004 et prévoyant une option quant au type de bâtiment à privilégier;

Attendu que les plans préliminaires de l'édifice et les estimations budgétaires préparés confirment la faisabilité du projet de construction d'un édifice comprenant un espace réduit au sous-sol;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-44 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Dans le cadre du projet de centre de congrès et d'expositions de Lévis, d'approuver les plans préliminaires préparés par St-Gelais, Montminy Architectes ainsi que les estimations budgétaires de Roche Construction ltée, tous datés du 2 décembre 2004, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision DEC-2004-087.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-86

Vente du lot 521-23 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph à 9133-3419 Québec inc. (parc industriel Lauzon, secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2004-016](#)

Attendu que 9133-3419 Québec inc. projette la construction d'un bâtiment industriel de 9000 pieds carrés sur le lot 521-23 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph (secteur Lévis) ;

Attendu les impacts économiques à être générés par ce projet générateur d'emplois ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-02-22 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De vendre le lot 521-23 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph à 9133-3419 Québec inc., connue sous l'appellation Gestion DFLT, au prix de 5,9203444 \$/m², plus taxes, pour un revenu estimé à la somme de 41 649,62 \$, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat datée du 12 septembre 2003 annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-016, telle que modifiée le 16 février 2004, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-87

Vente d'une partie du lot 66-6 partie du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph à 3848698 Canada inc. (parc industriel Lauzon, secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2004-068](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par 3848698 Canada inc. concernant un terrain situé en front de la rue des Riveurs (secteur Lévis) ;

Attendu que ce projet permet à l'entreprise de relocaliser son accès routier sur cette artère ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-12-77 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De vendre une partie du lot 66-6 partie du cadastre de la Paroisse St-Joseph d'une superficie d'environ 1 741 mètres carrés à 3848698 Canada inc., au prix de 5,920344 \$/mètre carré, plus taxes, pour un revenu estimé à 10 307,32 \$, aux conditions

apparaissant à l'offre d'achat datée du 16 septembre 2004 annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-068, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-88

Adoption de la politique de signalisation et de renseignements touristiques

[Réf. : DEC-2004-088](#)

Attendu que la Ville offre de nombreux attraits touristiques et qu'il y a lieu d'uniformiser la signalisation en bordure des voies de circulation de manière à en permettre la promotion ;

Attendu les nombreuses demandes soumises par les intervenants touristiques de la Ville concernant la signalisation touristique sur le territoire ;

Attendu que ce projet est générateur de revenus pour la Ville ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-70 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'adopter la politique de signalisation et de renseignements touristiques, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-088.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-89

Addenda au protocole d'entente concernant le financement de l'étude des fonctions hôtelières et de congrès

[Réf. : DEC-2004-090](#)

Attendu l'entente intervenue avec la Conférence régionale des élus concernant le financement de l'étude sur les fonctions hôtelières et de congrès, par la résolution CV-2002-06-74 ;

Attendu que la date du projet doit être modifiée pour permettre le versement de la dernière tranche de subvention ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-71 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'addenda au protocole d'entente concernant le financement de l'étude des fonctions hôtelières et de congrès dans le cadre du

programme Fonds de diversification économique de la région de la Chaudière-Appalaches et ce, afin de reporter la date de fin du projet au 31 mai 2004, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEC-2004-090.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-90

Exonération du paiement du droit supplétif au droit de mutation immobilière pour des transferts d'immeubles résultant du décès du cédant

[Réf. : FIN-2004-053](#)

Attendu qu'en 2002, la Ville s'est prévalu des dispositions de la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (L.R.Q., c. D-15.1) pour exiger le paiement d'un droit supplétif au droit de mutation, par la résolution CV-2002-01-37 ;

Attendu les possibilités offertes aux municipalités suite à l'adoption du projet de loi 54 concernant les exonérations applicables à ce droit supplétif ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-56 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De décréter que le droit supplétif au droit de mutation immobilière n'a pas à être payé lorsque l'exonération est prévue au paragraphe d) du premier alinéa de l'article 20 de la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* et que le transfert de l'immeuble résulte du décès du cédant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-91

Cession de servitude sur une partie du lot 2 220 314 du cadastre du Québec (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis) en faveur de Bell Canada

[Réf. : AGT-GEP-2004-273](#)

Attendu que Bell Canada entend ériger une ligne de télécommunication dans le but de desservir des terrains dans le cadre de l'ouverture de la rue Thomas-Chapais (secteur Lévis) et qu'une demande de servitude a été déposée à la Ville en ce sens ;

Attendu que Bell Canada assumera les frais relatifs à cette transaction ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-31 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Appuyé par le conseiller André Hamel

De céder à titre gratuit une servitude en faveur de Bell Canada pour l'installation d'équipements de communication sur une partie du lot 2 220 314 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 36 mètres carrés, telle qu'elle est montrée au plan annexé à la

fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-273, à la condition que Bell Canada s'engage à préserver l'aspect visuel et esthétique des lieux suite à l'installation de ses équipements, à ses frais, et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-92

Demande au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour le report de la fin des travaux concernant des projets dans le cadre du programme Agir, volet Renouveau urbain

[Réf. : AGT-GEP-2004-286](#)

Attendu que les travaux concernant les différents projets mis de l'avant par la Ville dans le cadre du programme Agir, volet Renouveau urbain ne pourront être complétés avant le 31 décembre 2004 et qu'il y a lieu de demander une prolongation de délai en ce sens ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-32 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De demander au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir de reporter la date de fin des travaux des projets suivants au 30 juin 2005 et ce, dans le cadre du programme Agir, volet Renouveau urbain:

- transformation du site du 5193, rue des Générations (secteur Charny) ;
- revitalisation du Vieux-Charny ;
- réaménagement de la rue du Mont-Marie (secteur Lévis).

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-93

Modification à la résolution CV-2004-09-32 « Acquisition d'une servitude de passage sur une partie du lot 76-80 et autres du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph (rue Saint-Joseph, secteur Lévis), réf. : AGT-GEP-2004-132 »

[Réf. : AGT-GEP-2004-276](#)

Attendu la servitude de passage requise par la Ville concernant un passage piétonnier donnant accès sur la rue Saint-Joseph (secteur Lévis), par la résolution CV-2004-09-32 ;

Attendu que cette servitude est consentie sous certaines conditions qui doivent être revues en raison de la nature du terrain ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-35 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De modifier la résolution CV-2004-09-32 « Acquisition d'une servitude de passage sur une partie du lot 76-80 et autres du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph (rue Saint-Joseph, secteur Lévis) » par l'ajout de l'alinéa suivant :

« D'autoriser le versement au propriétaire, à titre d'indemnité, d'une somme de 2 000 \$ pour la plantation d'une haie de cèdre entre la piste cyclable et la future piscine attenante à la résidence située au 704, rue Saint-Joseph (secteur Lévis), afin de protéger l'intimité des résidents et ce, à la condition qu'il soit fait expressément mention dans l'acte de servitude que le propriétaire sera responsable de l'entretien, à ses frais, de la haie. ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-94

Acquisition des lots 3 074 981 et 3 074 948 du cadastre du Québec (près de la rue des Colombes, secteur Saint-Rédempteur) et ouverture de rue

[Réf. : AGT-GEP-2004-288](#)

Attendu que le promoteur Les Boisés de Saint-Rédempteur (1990) inc. a complété les travaux d'infrastructures d'une rue située près de la rue des Colombes (secteur Saint-Rédempteur) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu que cette rue doit être cédée à la Ville, conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-67 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 074 981 et 3 074 948 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés au plan de Roger Arsenault, arpenteur-géomètre, minute 12 112, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-95

Approbation du budget 2005 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière

[Réf. : RE-MR-2004-023](#)

Attendu que la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière a adopté ses prévisions budgétaires pour l'année 2005 et en a transmis copie à la Ville pour adoption, à titre de municipalité membre ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'approuver le budget 2005 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la Chaudière, tel qu'il est adopté par sa résolution 87-04.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-96

Adoption du budget 2005 et approbation du programme triennal d'immobilisations 2005-2006-2007 de la Société de transport de Lévis

[Réf. : RE-2004-035](#)

Attendu que la Société de transport de Lévis a adopté ses prévisions budgétaires pour l'année 2005 ainsi que son programme triennal d'immobilisations et en a transmis copie à la Ville pour adoption, à titre de municipalité membre ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-18 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'adopter le budget 2005 de la Société de transport de Lévis, tel qu'il est adopté par sa résolution 2004-096 et d'approuver le programme triennal d'immobilisations 2005-2006-2007 de cette Société, tel qu'il est adopté par sa résolution 2004-094.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-97

Prolongation d'embauche d'un coordonnateur aux usines et équipements en eau potable au Service de la gestion de l'eau

[Réf. : RE-GE-2004-015](#)

Attendu que le Coordonnateur aux usines et équipements en eau potable sera absent de son poste jusqu'au 21 janvier 2005, date à laquelle il reprendra le travail à temps plein et qu'il y a lieu de prolonger l'embauche de son remplaçant ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-20 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De prolonger l'embauche, de façon temporaire, d'Yves Chouinard, coordonnateur aux usines et équipements en eau potable, secteur est, au Service de la gestion de l'eau, aux mêmes conditions et ce, jusqu'au 21 janvier 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-98

Modification à la résolution CV-2003-00-91 « Autorisation pour un congé à traitement différé, réf. : DAT-GEN-2003-003 »

[Réf. : RE-GEN-2004-129](#)

Attendu la demande de congé à traitement différé présentée par Gilles Robitaille et acceptée par la résolution CV-2003-00-91 ;

Attendu la demande de ce dernier à l'effet de reporter ce congé ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-21 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De modifier la résolution CV-2003-00-91 « Autorisation pour un congé à traitement différé » par le remplacement des mots « de janvier à juin 2005 » par les mots « du 1^{er} février 2005 au 31 juillet 2005 ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-99

Octroi de contrat pour la fourniture d'huile à chauffage #2

[Réf. : RE-BI-2004-020](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture d'huile à chauffage #2 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-24 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder le contrat pour la fourniture d'huile à chauffage #2 à Paquet et Fils Ltée, pour une période de trois ans, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense annuelle estimée à 243 146,16 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense à être puisée à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-00

Financement des coûts supplémentaires des travaux de remplacement de la conduite d'égout pluvial du chemin Forestier (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : RE-GEN-2004-134](#)

Attendu qu'en raison des conditions imposées par le ministère des Transports du Québec, entre autres, le coût des travaux de voirie exécutés dans le cadre du projet de construction de la conduite d'égout pluvial du chemin Forestier (secteur Saint-Nicolas) a été plus élevé que celui prévu au règlement d'emprunt RV-2003-01-34 ;

Attendu qu'un règlement décrétant une taxe spéciale sera préparé pour que ces coûts supplémentaires soient remboursés par les bénéficiaires de ces travaux ;

Attendu que cette dépense doit être financée temporairement par le surplus non affecté ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-59 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

De financer la dépense relative aux coûts supplémentaires des travaux de remplacement de la conduite d'égout pluvial du chemin Forestier (secteur Saint-Nicolas) au montant de 42 000 \$, à même le surplus non affecté, ces travaux étant déjà décrétés par le règlement RV-2003-01-34 dont l'emprunt s'avère insuffisant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-01

Crédits additionnels pour les dépenses relatives aux opérations de déneigement

[Réf. : RE-2004-034](#)

Attendu que des crédits additionnels sont requis pour couvrir les dépenses relatives au temps supplémentaire effectué dans le cadre des opérations déneigement 2004 et à la location de camions requis pour le transport de la neige ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-15-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'affecter un montant de 150 000 \$ provenant de la réserve financière prévue au règlement RV-2004-01-82 sur la création d'une réserve financière pour les opérations de déneigement, aux postes de dépenses indiqués à la fiche de prise de décision RE-2004-034.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-02

Désignation d'un représentant de la Ville à l'Office municipal d'habitation de Lévis

[Réf. : DVC-2004-041](#)

Attendu que la Ville doit désigner un représentant sur le conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Lévis ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-25 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De désigner André Poisson, directeur de la Vie communautaire, pour siéger à titre de représentant de la Ville au sein de l'Office municipal d'habitation de Lévis, pour la période débutant en mars 2004 et se terminant en mars 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-03

Embauche d'une superviseure du programme de terrain de jeux et de superviseures de secteur au Service sociocommunautaire

[Réf. : DVC-SOC-2004-050](#)

Attendu que le programme de terrain de jeux doit correspondre aux attentes et aux différents modes de vie des familles lévisiennes ;

Attendu que la Ville fait de la famille une priorité dans la planification et l'élaboration des services offerts ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-27 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'embaucher Isabelle Bouchard à titre de superviseure du programme de terrain de jeux, pour la période du 5 janvier 2005 au 20 décembre 2005, aux mêmes conditions salariales que celles prévues à la résolution CV-2004-10-60, ainsi que Geneviève Roy, au taux horaire de 18,50 \$ et Nancy Jolicoeur, au taux horaire de 17,70 \$, à titre de superviseures de secteur, pour une période de 26 semaines variables réparties entre le 10 janvier 2005 et le 30 septembre 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-04

Subvention au Centre d'action bénévole - service d'entraide regroupement, solidarité et financement de la dépense relative à l'acquisition d'un équipement de communication dans le cadre du programme Vigilance

[Réf. : DVC-SOC-2004-052](#)

Attendu que la Ville, par sa politique familiale et son plan d'action, identifie le programme Vigilance comme un moyen pour assurer aux lévisiens un milieu de vie sécuritaire;

Attendu que la Commission consultative « Aînés(es) et Ville » a inscrit ce programme à l'intérieur de son plan d'action 2004 qui a été adopté par la résolution CE-2004-05-64;

Attendu que la mise en place du programme Vigilance démontre l'importance qu'accorde la Ville à la qualité de vie des personnes âgées ou en perte d'autonomie;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-69 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De verser une subvention de 37 440 \$ au Centre d'action bénévole - service d'entraide regroupement, solidarité pour lui permettre de réaliser le plan de mise en place du programme Vigilance sur le territoire de la Ville, cette dépense à être puisée à même le budget de fonctionnement.

Pour financer la dépense relative à l'acquisition du module surveillance du logiciel SomumSOLUTION dans le cadre du programme Vigilance, au prix de 14 750 \$, plus taxes, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans et ce, à compter de l'an 2005 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-05

Nomination d'un capitaine chargé de relève à la Direction du service de police

[Réf. : RH-2004-078](#)

[Réf. : POL-2004-078](#)

Attendu l'affichage d'un poste de capitaine chargé de relève à la Direction du service de police suite à la résolution CE-2004-09-12 ;

Attendu que le candidat retenu répond aux exigences du poste ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-39 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De nommer Gaétan Labbé à titre de capitaine chargé de relève à la Direction du service de police, au salaire de la classe 1, échelon 4 et aux conditions de travail prévus au recueil des conditions de travail des cadres.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-06

Lettre d'entente à intervenir avec la Fraternité des policiers(ères) de la Ville de Lévis inc. concernant le régime d'assurance collective

[Réf. : RH-2004-081](#)

Attendu que la convention collective de travail intervenue avec la Fraternité des policiers et policières de Lévis, prévoit l'établissement d'un nouveau régime d'assurance collective pour ses membres ;

Attendu l'économie générée par ce nouveau régime pour la Ville ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-61 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec la Fraternité des policiers(ères) de la Ville de Lévis inc. concernant le régime d'assurance collective, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2004-081.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-07

Crédits additionnels pour les coûts relatifs à l'assignation temporaire de personnel [Réf. : RH-2004-083](#)

Attendu que des crédits additionnels sont requis pour pourvoir au salaire du personnel en assignation temporaire pour l'année en cours ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-63 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'affecter, à partir de la réserve créée par le Règlement RV-2004-01-98 sur la création d'une réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire, une somme de 32 961,08 \$ aux postes budgétaires énumérés à la fiche de prise de décision RH-2004-083, à laquelle une somme de 6 592 \$ est ajoutée pour les bénéfices marginaux et ce, pour assumer les coûts relatifs à l'assignation temporaire de personnel au cours de l'année 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-08

Assujettissement au régime rétrospectif de la Commission de la santé et de la sécurité du travail [Réf. : RH-2004-075](#)

Attendu que la Ville participe au régime rétrospectif de la Commission de la santé et de la sécurité du travail depuis sa création et ce, en considération du niveau de la masse salariale ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-64 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser le Directeur des ressources humaines à signer le formulaire attestant le choix de limite par lésion de la Ville pour l'année 2005, conformément à la recommandation de Médial conseil santé sécurité inc., telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2004-075.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-09

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'un système d'enregistrement audio vidéo pour une salle d'interrogatoire

Réf. : [POL-2004-067](#)

Attendu que la Direction du service de police ne dispose pas d'une salle d'interrogatoire répondant aux exigences légales en matière d'enregistrement par système vidéo ;

Attendu la nécessité d'acquérir cet équipement pour la conduite des enquêtes criminelles ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-40 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'un système d'enregistrement audio vidéo pour une salle d'interrogatoire de la Direction du service de police, d'affecter un montant de 22 500 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-10

Congé sans solde pour une sergent-détective de la Direction du service de police

Réf. : [POL-2004-069](#)

Attendu que Julie Filteau, sergent-détective à la Direction du service de police, a présenté une demande visant à se prévaloir d'un congé sans solde d'une durée de 6 mois ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-41 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

D'accorder un congé sans solde à Julie Filteau, sergent-détective à la Direction du service de police, pour la période du 20 décembre 2004 au 20 juin 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-11**Financement de la dépense relative à l'acquisition de boyaux d'incendie**

[Réf. : INC-2004-015](#)

Attendu que la Direction du service de la sécurité incendie doit procéder annuellement à l'acquisition de boyaux d'incendie en remplacement de ceux qui ont été endommagés ou détruits lors d'interventions du service ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-65 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller André Hamel

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de boyaux d'incendie, d'affecter un montant de 19 640 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-12**Entente à intervenir avec un pompier concernant un congé à traitement différé**

[Réf. : INC-2004-017](#)

Attendu que Luc Foucault, pompier à la Direction du service de la sécurité incendie a présenté une demande visant à se prévaloir d'un congé à traitement différé pour une période de 6 mois ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente à intervenir avec le pompier Luc Foucault concernant les modalités de son congé à traitement différé, conformément aux dispositions de la convention collective applicable, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision INC-2004-017.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-13**Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le Vérificateur général est déposé.

CV-2004-13-14**Acquisition de l'immeuble situé au 5154, rue Saint-Laurent (secteur Lévis)**

[Réf. : AGR-AFJ-2004-083](#)

Attendu le sinistre survenu au mois de juillet 2004 endommageant l'immeuble situé au 5154, rue Saint-Laurent (secteur Lévis), résultant du bris du collecteur d'égout de la rue de L'Espérance;

Attendu que la Ville doit acquérir cet immeuble afin de procéder à la reconstruction de ce collecteur;

Attendu l'offre de règlement présentée par les propriétaires de cet immeuble ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-15-87 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'acquérir l'immeuble portant le numéro civique 5154, rue Saint-Laurent (secteur Lévis) pour une somme de 135 000 \$, plus les frais afférents et les taxes, si applicables, conformément à la transaction annexée à la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2004-083 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-15**Règlement hors cour dans le dossier opposant la Ville à la Société québécoise d'assainissement des eaux dans le cadre des poursuites civiles relatives au dossier « Les Habitations la Marina » (secteur Lévis)**

[Réf. : AGR-AFJ-2004-079](#)

Attendu l'appel en garantie déposée par la Ville à l'encontre de la Société québécoise d'assainissement des eaux dans trois dossiers de poursuites opposant la Ville à certains propriétaires du développement « Les Habitations de la Marina » (secteur Lévis);

Attendu l'offre de règlement hors cour proposée par la Société québécoise d'assainissement des eaux ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-60 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De régler hors Cour le dossier de l'appel en garantie opposant la Ville à la Société québécoise d'assainissement des eaux dans le cadre des poursuites civiles relatives au dossier « Les Habitations la Marina » (secteur Lévis, numéros de dossiers : 200-05-002367-949, 200-05-001774-947 et 200-05-000525-951), selon les paramètres indiqués à

la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2004-079 et d'autoriser les procureurs Langlois Kronström Desjardins à signer tout document donnant effet à la présente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-16

Dépôt du certificat relatif aux règlements suivants :

- Règlement RV-2004-02-98 modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (zone 466, rues Sévigny, Pierre-Arthur et du chemin du Sault)
- Règlement RV-2004-02-99 modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (zone 467, rues Sévigny, Pierre-Arthur et du chemin du Sault)

Le certificat relatif au règlement RV-2004-02-98 et RV-2004-02-99 est déposé.

CV-2004-13-17

Adoption et dispense de lecture du Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2005

[Réf. : FIN-TRE-2004-025](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2005 a été demandée lors de la séance tenue le 20 décembre 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-15-90 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-03-27 sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2005 et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-13-18

Période d'intervention des membres du conseil

Aucun membre du conseil de la Ville ne prend la parole.

CV-2004-13-19

Période de questions

Une personne pose une question.

CV-2004-13-20

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De lever la séance à 21h00.

Adoptée à l’unanimité

Jean Garon, maire

Danielle Bilodeau, greffière
